

5

4

MIĘDZYNARODOWY
PLENER 2018
CERAMICZNO-RZEŹBIARSKI



Białoruska artystka dwa lata temu ukończyła studia i nadal poszukuje swojej własnej twórczej drogi. Bolesławiec odwiedziła po raz pierwszy, chociaż już od dekady bierze udział w plenerach ceramicznych i rzeźbiarskich, na których, jak sama mówi, nauczyła się więcej niż na studiach. Na co dzień pracuje z różnymi materiałami – z szamotem, porcelaną, a ostatnio z czerwoną gliną. Lubi prace składające się z wielu małych części, ale tworzy także monumentalne obiekty. Lubi geometrię i czasami dąży do tego, aby jej prace były idealne, a czasem nie, obrazując w ten sposób brak ideałów zarówno w odniesieniu do natury, jak i człowieka.

„Każdy plener jest inny, tak jak różne są miasta i ludzie, którzy do nich przybywają. Przez lata poznałam wielu interesujących artystów, od których nauczyłam się nowych technik i sposobów pracy z ceramiką. W Bolesławcu chciałam pracować w „Manufakturze”. Przyjechałam z pewnym pomysłem i formami do odlewu much, na miejscu chciałam znaleźć formę cylindryczną. Pomysł krystalizował się w trakcie pracy, ponieważ nie da się wszystkiego zaplanować w oderwaniu od miejsca, które w sposób naturalny staje się dla artysty inspiracją”.

RAZALINA BUSEL

This Belarusian artist graduated two years ago and is still searching for her own artistic path. She has visited Bolesławiec for the first time, though she had been participating in pottery and sculpture festivals and workshops for a decade, where she claims to have learned more than during her time in higher education. She usually works with different materials: chamotte clay, porcelain, and recently red clay. She enjoys creating works composed of numerous small elements, but she also does monumental artefacts. She is into geometry and sometimes strives for her works to be perfect, but sometimes she does not, which allows her to illustrate the lack of ideals in both nature and human beings.

“Each artistic event differs just as towns differ and the people who arrive to participate. Over the years I’ve come to meet loads of compelling artists from whom I learned new techniques and ways of working with ceramics. In Bolesławiec I wanted to work in “Manufaktura”. I arrived with a certain idea and casts for moulding flies; on the spot I wanted to find a cylindrical cast. My idea was being crystallized during my work, because you can’t plan out work in isolation from the venue, as it naturally impacts an artist’s inspiration.”

18.05.1990
busel.ro@gmail.com // www.behance.net/buselrod848

„Každy plener jest inny, tak jak różne są miasta i ludzie, którzy do nich przybywają. Przez lata poznałam wielu interesujących artystów, od których nauczyłam się nowych technik i sposobów pracy z ceramiką. W Bolesławcu chciałam pracować w „Manufakturze”. Przyjechałam z pewnym pomysłem i formami do odlewu much, na miejscu chciałam znaleźć formę cylindryczną. Pomysł krystalizował się w trakcie pracy, ponieważ nie da się wszystkiego zaplanować w oderwaniu od miejsca, które w sposób naturalny staje się dla artysty inspiracją”.



05



“Each artistic event differs just as towns differ and the people who arrive to participate. Over the years I've come to meet loads of compelling artists from whom I learned new techniques and ways of working with ceramics. In Bolesławiec I wanted to work in "Manufaktura". I arrived with a certain idea and casts for moulding flies; on the spot I wanted to find a cylindrical cast. My idea was being crystallized during my work, because you can't plan out work in isolation from the venue, as it naturally impacts an artist's inspiration.”

Razalina Busel

Razalina Busel



Sociality

Masa lejna, masa ceramiczna, szkliwo, farby
Kompozycja, w 1 elemencie wys. 34 cm, szer. 13,5 cm
Fabryka Naczyni kamiennokowych „Manufaktura” S.J.
Smoleński&Zwierz w Bolesławcu

Sociality

Casting slip, ceramic mass, glaze, colors
Dimensions: 1 item H 34 cm, W 13,5 cm
created at: Fabryka Naczyni Kamiennokowych „Manufaktura” S.J.
Smoleński&Zwierz in Bolesławcu



Cosmopolitan

Masa lejna, odlew
1 element dl. 5 cm, szer. 4 cm, kompozycja
Szkliwo, masa lejna
wys. 18 cm, szer. 18 cm
Fabryka Naczyni kamiennokowych „Manufaktura” S.J.
Smoleński&Zwierz w Bolesławcu

Cosmopolitan

Slip cast
1 element, L 5 cm, W 4 cm
Glaze, casting slip
H 18 cm, W 18 cm
created at: Fabryka Naczyni Kamiennokowych „Manufaktura” S.J.
Smoleński&Zwierz in Bolesławcu

